

諸君惠顧請照西字信箱附來便妥
Wah Sang Co. Gio Hang Ko Jai
P. O. Box 833
Vancouver, B. C.

秘製經驗丹膏散

壯陽復腎速少死每盒統
補腎壯陽酒每盒統
秘製蛇犬補藥水每磚統
夜夢遺精補腎丸每盒統
無夢清精補腎丸每盒統
專治久年斷根丸每盒統
小腸氣痛斷根丸每磚統
心腹氣痛無價金丹每磚統
龍腦心胃痛藥水每磚統
化痰順氣止咳丸每磚統
久咳傷風鋼錫丸每盒統
跌打打達魂丸每盒統
跌打吊泰止痛膏每張統

解枝元搜毒樂瀝金體丸
神效白濁藥水每磚統
外射白濁止痛水每磚統
五淋白濁止痛丸每磚統
花柳疔疔毒丸每磚統
花柳疔疔骨痛丸每磚統
花柳疔疔骨痛丸每磚統
控紅丸要妙丸每磚統
陳解內臟濕毒丸每磚統
婦科合觀種子丸每盒統
婦科種子阻孕丸每盒統
刀創婦科阻孕丸每盒統
刀傷止痛生肌丸每磚統
壯陽元戰速少丸每磚統

此丸壯陽健腎補腦添精治惡勞色慾諸虛百損以及五淋
七傷精神俱困等症方用參茸三鞭虎膠鹿膠等配製而成其
功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎標
本之品其功效神奇出人意外請看下列佐證便知其概矣

價目 大盒五元 小盒二元五 郵費自便

▲陸鶴廷君述 弟於前年患此症因延請林君沈君來服三鞭酒腎丸全愈
余因念陸君乃陸子陸君之妻覺有知矣多服二盒確有補腎之功不為
余一得傳見之云云遂將此丸贈予弟服之弟服之數日即覺精神
▲高君述 弟於前年再患此症服此丸後全愈此係自來滋補丸也

新蛇鞭三蛇酒

此酒酒滋陰補腎驅風活絡大能補髓壯筋骨治一切陰虛怯濕陰疼背痛不耐勞苦以及腎氣衰微精血虧損下都痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名晚久今特遵頭等原料醇味美酒如製

無風亦可飲

每樽
伊左
銀光

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲唐山各種瓜菜米麵售
 ▲電話 (時) Phone Sey. 6721
 Sang Lung Jan. 25 Pender St. W. Vancouver B.C.

SUN YUEN GO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.

啓者本號製造各款鞋靴各色笈袋發



行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額外歡迎鋪在緬街門牌五百四十三號

司理人 李森披露

李玉

麗葉
生曉
號初

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美鄧
盛湛
號隆

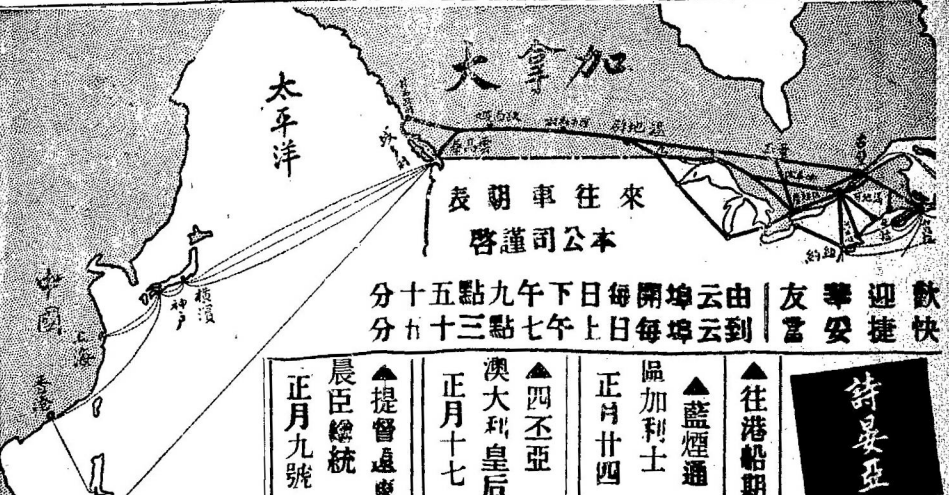
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯公
盛司

LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

新怡利
機公
用司

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver, B. C.



廣安民麥錫舟 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.	永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagachetere St. W. Montreal, Que.	均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 46 Pender St. W. Vancouver, B. C. 代理人 盧
---	--	---

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria B.C.

常代理日本
位料理屬到
里嘉許本店
見起色更爲
君留心光顧
司事人啟

案據醫署懸
多年著手回
術隨實識茲
復因重行懸
念循胞未及
特登報佈告
有知醫寓之
雲埠片打街
牌壹一零半
三十四號
應開張於城
十年于茲矣
山油糖糯米
什貨俱全
已具各江
物坑上各埠
取價從廉

埠東亞
館廣告
華城怡人
旅館地方
以通爽傢私
以水龍分配
以街角交通
僑胞惠顧
上入榮旋推
六承受現特
煥然一新
光顧兩電
加意料理
無任歡迎
孔正接
h Hotel
Store St.
Box 1424
4462
B.C.

珠珀膏○盒二元 花柳止濁藥丸○鐫銀三元
內消散○鐫貳元 橫弦芒菓外敷散○鐫二元
無患丸○鐫五元 痛無定處止痛散○壹五元
藥膏○壹銀二元 參茸三鞭補腎丸○鐫五元
止痛丸○鐫五元
散○鐫銀二大元 瘰癧內消丸○鐫銀五大元
痛丸○鐫銀二元 喉症化痰散○鐫銀二大元
丸○鐫銀一大元 除濕止癢膏○盒銀一大元
除患丸○鐫五元 祈蛇去風除濕丸○鐫三元
多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便
者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄吊
來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到
有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買
舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

發行所英屬云哥化埠廣濟堂

醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏
僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便
知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮
骨稟癰喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫
痃疔瘡漏(从尸)遠年爛脚湯火損傷紅白痢
霍亂濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種
丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者
祈原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按
藥從速付上醫治以應藥到回春焉

將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

生肌膏○盒元半 珠珀刀傷生肌膏○盒元半
生肌膏○盒三元 跌打吊瘀止痛散○盒三元
止痛散○盒五元 跌打止血生肌散○盒貳元
藥水○樽三元五 花柳初起瀉毒丸○樽二元
生肌膏○盒一元五 日久虛濁固精丸○樽三元

廣濟堂廣告

云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等
參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心
兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙
定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然
以應藥到回春焉

星外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接鑿
安托快捷妥當

講線 (矢磨) 三六式七

科
林弼臣

○勦毒靈丹如神且速
 啟者弟染此場惡毒在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕痒
 面而浮腫越連腮颰及全身狀如瘋疾急尋醫服藥蓋覺不能稍止
 適遇並購此丹知者由來星夜自思無從解救閱報章知先生有雄軍勦毒丹
 大解越片時血與相相相消連皮外仍紅三日始得靈丹依單回思此症之
 之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

加拿大 Queen Bees Café, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can. 質平上吉

○跌打必宜清瘀血
 手推醫調治者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
 即延醫調治數次自付空虛不料其瘀血未清愈為後患近日天時變動
 此之時愈欲求醫乃將病源原寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及
 之患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾
 之所在于焉

台山人李達頓首

Jim Lee, 573 North St., Pittsburg, Mead.

台山人李達頓首

Tong Chong Co., 725 Saviers Rd., Ormand, Calif.

余鏡根上吉

○跌打必宜清瘀血
 手推醫調治者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
 即延醫調治數次自付空虛不料其瘀血未清愈為後患近日天時變動
 此之時愈欲求醫乃將病源原寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及
 之患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾
 之所在于焉

台山人李達頓首

Jim Lee, 573 North St., Pittsburg, Mead.

台山人李達頓首

Tong Chong Co., 725 Saviers Rd., Ormand, Calif.

余鏡根上吉

◎所幸堅心不換醫

壽骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別曹生韓小兒阿全與歐登盤街之上失氣頓赴急過自由車從上橫衝衛來將腳踏車砍碎吾兄被飛鏢傷如矢無暇回意遂由醫院驗足上部近眼腳一概上下五分斷筋骨流血如注浸透棉花扎帶衣披頭部額門穿四幅右肩黑手成廢血心驚見者流淚傷者車館堂錄謂此兄受傷時適重縱然不死亦難移愈痛切哀求長男將傷者報回家中請曹先生星夜起身來理趁其有用雖救療僅醫二日破其承受自由車之燕梳帽帶同西醫而來會小人事命事大決不入醫院調治否則燕梳帽生負賠償度費貴一厘諸人憐傷者而去連請曹先生照理月餘已能步履如常合家轉喜為幸更感德傷吾兄之西人幫助因往燕梳館收回醫費一百九十三元除探慰登報端以謝先生救命功德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增昌黃志恭謹

◎偶幸先生馳來救命

短頸面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作異蟲靜坐房中不敢出街已越幾星期聞曹統新先生由大埠入來此邑俾兩西人發友喚他人鳴他到診指出此是浸淫毒由蝨蟻雜入血份穴處已腐脾脈發達於四肢故最腫痒痛出水像投藥一劑此歹週身自然計瘡痊癒全消痒痛悉止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌

寓羅省 316½ Marchesant St., Los Angeles, Calif. 三水劉錦泉鞠躬
早叩毛主何勞痛苦

一、華曹統新支店廣告
 自中華民國四年分枝舊金山大埠至今日
 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐
 立利埠見其埠形廣闊居民百萬天瞰水土尤
 密支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
 二百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
 傷續筋駁骨花柳白濁疔瘡魚口便毒梅毒
 流注鵝喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹
 倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
 源照下列英文地址列明寄來定當如命將
 啟
 存心軒主人曹統新敬告
 CHIN SOH HIN C. F. SUN & SON
 TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.
 軒現又由廣東老舖辦到大
 膏丹丸散藥水藥油等發客
 招商代理利權特別如意函